



**КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ**

Distr.
GENERAL

TD/B(S-XXIII)/5
18 July 2006

RUSSIAN
Original: ENGLISH

СОВЕТ ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ

Двадцать третья специальная сессия, вторая часть
Женева, 12-15 июня 2006 года

**ДОКЛАД СОВЕТА ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ О РАБОТЕ ВТОРОЙ
ЧАСТИ ЕГО ДВАДЦАТЬ ТРЕТЬЕЙ СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ,**

проходившей во Дворце Наций в Женеве
12-15 июня 2006 года

СОДЕРЖАНИЕ

Глава	Стр.
I. Согласованные выводы	3
II. Укрепление трех основных направлений деятельности ЮНКТАД	9
III. Институциональные, организационные, административные и смежные вопросы	26
Приложение	
Участники сессии	28

ВВЕДЕНИЕ

На ЮНКТАД XI в июне 2004 года государства-члены постановили, что в 2006 году Совет по торговле и развитию должен провести среднесрочный обзор. На своей тридцать восьмой исполнительной сессии в апреле 2006 года Совет по торговле и развитию постановил, что среднесрочный обзор будет иметь следующие три цели: а) оценка хода осуществления итогов ЮНКТАД XI; б) укрепление роли ЮНКТАД в рамках каждого из трех основных направлений ее работы; и с) проведение диалога по вопросам политики на как можно более высоком уровне. Он также постановил, что среднесрочный обзор будет состоять из трех частей; первая часть начнется 8 мая и будет посвящена в основном анализу хода осуществления Сан-Паульского консенсуса. Вторая часть по трем основным направлениям работы будет проведена в июне, а третья часть - по диалогу по вопросам политики - состоится в сентябре. Доклад о первой части среднесрочного обзора был опубликован в документе TD/B/(S-XXIII)/4. В настоящем докладе отражена работа Совета в ходе второй части среднесрочного обзора.

Глава I

СОГЛАСОВАННЫЕ ВЫВОДЫ¹

Укрепление трех основных направлений деятельности ЮНКТАД

Совет по торговле и развитию

1. *напоминает* о том, что Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, будучи органом Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, является координационным центром в системе Организации Объединенных Наций для комплексного рассмотрения проблематики торговли и развития и взаимосвязанных вопросов в области финансов, технологии, инвестиций и устойчивого развития и преследует цель оказания помощи развивающимся странам, и прежде всего наименее развитым странам, в деле успешной интеграции в глобальную экономику;
2. *вновь подтверждает* Сан-Паульский консенсус;
3. *вновь подтверждает далее*, что работа по трем основным направлениям деятельности ЮНКТАД должна непосредственно способствовать осуществлению Сан-Паульского консенсуса и принятию дальнейших комплексных мер по итогам крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций, а также достижению согласованных на международном уровне целей в области развития, включая ЦРДТ;
4. *особо отмечает*, что ЮНКТАД следует и впредь отстаивать дело развития и что в ее работе должна сохраняться сильная сфокусированность на вопросах развития;
5. *ссылаясь* на пункт 3 Сан-Паульского консенсуса, *особо отмечает далее*, что три основных направления деятельности ЮНКТАД - исследования и анализ, формирование консенсуса и техническое сотрудничество - составляют органичное целое и неразрывно связаны между собой; они должны укрепляться и содействовать обеспечению выполнения организацией своего мандата;
6. *подчеркивает*, что ЮНКТАД как межправительственный орган должна реагировать на потребности, озабоченности и приоритеты своих членов, а при принятии мер по укреплению ЮНКТАД должна учитываться необходимость того, чтобы организация сохраняла способность реагировать и оставалась подотчетной перед

¹ Приняты в предварительном порядке Советом по торговле и развитию 15 июня 2006 года.

государствами-членами, поддерживая в то же время свою интеллектуальную независимость и строгую принципиальность в исследовательско-аналитической деятельности;

Укрепление исследовательско-аналитической работы ЮНКТАД

7. *особо отмечает*, что ЮНКТАД является учреждением, основанным на знаниях, и что исследования и анализ составляют основу ее работы над проблематикой торговли и развития и взаимосвязанными вопросами в области финансов, инвестиций, технологии и устойчивого развития;
8. *подчеркивает*, что исследовательско-аналитическая работа ЮНКТАД должна способствовать продвижению к консенсусу по важным вопросам, связанным с торговлей и развитием, в том числе в рамках ее мандата на проведение в жизнь итогов крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций;
9. *выражает согласие* с тем, что исследовательско-аналитическая работа ЮНКТАД должна ориентироваться на проблематику развития, быть независимой, основываться на веских доказательствах и характеризоваться дальновидностью и новаторством в деле проработки проблематики торговли и развития и смежных вопросов, бросая в случае необходимости вызов традиционной логике и обеспечивая изучение всех соответствующих проблем международной экономической системы в контексте их взаимосвязи с торговлей и развитием, включая работу в области задолженности, финансов, интеллектуальной собственности, технологии, глобализации и устойчивого развития, в соответствии с Сан-Паульским консенсусом;
10. *выражает далее согласие* с тем, что ЮНКТАД следует активизировать свою исследовательско-аналитическую работу в интересах всех развивающихся стран и стран с переходной экономикой, в том числе в соответствии с положениями пунктов 32 и 33 Сан-Паульского консенсуса;
11. *рекомендует* укрепить исследовательско-аналитическую работу ЮНКТАД в контексте проблематики торговли и развития и в рамках ее мандата, в частности посредством:
 - а) признания необходимости различий в национальной политике, усиления акцента на практические решения и возможные варианты политики для развивающихся стран и стран с переходной экономикой в деле решения уже стоящих перед ними и нарождающихся задач в области развития;

- b) изучения системных проблем международной экономики, имеющих особую значимость для развивающихся стран;
- c) расширения ее статистических и исследовательско-аналитических баз данных и систем программного обеспечения;
- d) обеспечения взаимного обогащения работы и сотрудничества отделов в исследовательско-аналитической сфере;
- e) дальнейшего поощрения формирования созидательных партнерских союзов с другими подразделениями Организации Объединенных Наций и другими международными организациями, усиления ориентированной на процесс развития взаимодополняемости, синергизма и согласованности с учетом мандата каждой организации;
- f) укрепления связей с широким сообществом, занимающимся исследованиями в области развития, в частности путем углубления контактов с исследовательскими сетями;
- g) повышения актуального значения исследовательско-аналитической работы для формирования консенсуса и технической помощи в соответствии с потребностями и приоритетами развивающихся стран;
- h) разработки эффективной информационно-коммуникационной стратегии, ориентированной на более широкую аудиторию, включая тех, кто занимается выработкой политики, и другие заинтересованные стороны, прежде всего в развивающихся странах;

Укрепление деятельности ЮНКТАД по формированию консенсуса

12. *особо отмечает* основополагающее значение такого направления деятельности ЮНКТАД, как формирование консенсуса, в частности его четкой нацеленности на аспекты развития, и *подчеркивает* роль этого направления деятельности в углублении понимания и обеспечении сближения взглядов во взаимосвязанных областях торговли, инвестиций, финансов, технологии и устойчивого развития;

13. *рекомендует* укрепить направление деятельности ЮНКТАД по формированию консенсуса, в частности посредством:

- a) усиления согласованности между различными уровнями межправительственного процесса;

b) обеспечения того, чтобы для форсирования процесса формирования консенсуса межправительственные совещания приводили к выработке итоговых документов, ориентированных на развитие, включая возможные варианты политики, на основе взаимного согласования;

c) обеспечения более сфокусированного вклада Совета в рассмотрение Генеральной Ассамблеей пункта повестки дня, посвященного международной торговле и развитию;

d) обеспечения разнообразия и актуальности повестки дня Совета;

e) содействия обеспечению актуальности и сфокусированности повесток дня комиссий, в том числе путем сосредоточения внимания на одной или двух основных темах, представляющих взаимный интерес, и, при поступлении соответствующих просьб, на обзоре политики на основе региональной ротации;

f) обеспечения соответствующего учета комиссиями работы совещаний экспертов при проведении ими содержательного диалога по вопросам политики;

g) рассмотрения возможности создания комиссии по глобализации и системным вопросам;

h) изучения возможности организации некоторых совещаний экспертов на многолетней основе и создания сетей экспертов;

i) изыскания в срочном порядке устойчивого решения проблемы предсказуемого финансирования участия экспертов из развивающихся стран и стран с переходной экономикой в совещаниях экспертов ЮНКТАД;

j) использования, в дополнение к существующим межправительственным совещаниям и процессам, неформальных мероприятий для проработки текущих вопросов торговли и развития;

k) поощрения более широкого участия негосударственных субъектов, действующих в областях, связанных с развитием, включая частный сектор, и из развивающихся стран в межправительственных совещаниях ЮНКТАД в соответствии с установленными правилами процедуры и положениями Сан-Паульского консенсуса;

l) полномасштабного использования ежемесячных консультаций Председателя Совета в качестве канала для регулярного и неформального обмена мнениями;

Укрепление технического сотрудничества ЮНКТАД

14. *подчеркивает*, что роль технического сотрудничества ЮНКТАД привязана к двум другим основным направлениям ее деятельности в их соответствующей последовательности, взаимосвязана с ними и имеет для них исключительно важное значение в целях их практической реализации;

15. *выражает согласие* с тем, что необходимо обеспечить прозрачность, эффективность, результативность и подотчетность во всех видах деятельности ЮНКТАД по линии технического сотрудничества, и *подчеркивает* важное значение технической помощи, ориентированной на процесс развития и увязанной с конкретным спросом, на основе приоритетов и сопричастности бенефициаров;

16. *настоятельно призывает* доноров содействовать обеспечению предсказуемого финансирования на основе потребностей, интересов и приоритетов развивающихся стран в целях повышения устойчивости деятельности по оказанию технической помощи развивающимся странам и регионам с заострением внимания на НРС;

17. *отмечает* увеличение внебюджетных ресурсов, признавая в то же время, что оказание технической помощи должно основываться на положениях Сан-Паульского консенсуса, и *выражает также согласие* с необходимостью изучения возможности использования альтернативных источников и механизмов финансирования для проведения исследований по вопросам, представляющим особый интерес для развивающихся стран;

18. *признает* необходимость выявления потенциальных областей для совершенствования стратегии технического сотрудничества, как это указано в пункте 53 документа TD/B(S-XXIII)/3;

19. *рекомендует* укрепить направление деятельности ЮНКТАД, связанное с оказанием технической помощи, посредством:

а) обеспечения более широкого сотрудничества между отделами в целях отражения системного подхода к ключевым взаимосвязанным вопросам международной экономической повестки дня при разработке и осуществлении деятельности по линии технического сотрудничества;

- b) содействия внедрению комплексных тематических программ технического сотрудничества с участием многих доноров в целях сокращения числа мелких и сугубо целевых операций;
- c) совершенствования управления всей деятельностью по линии технического сотрудничества, ее оценки и отчетности по ней в соответствии с правилами и положениями Организации Объединенных Наций и надлежащей передовой практикой;
- d) внедрения более оптимальной практики мониторинга технического сотрудничества и мобилизации средств;
- e) обеспечения эффективной роли ЮНКТАД на уровне стран путем предоставления аналитических работ страновым группам Организации Объединенных Наций и путем улучшения сотрудничества с ПРООН и координаторами-резидентами Организации Объединенных Наций;
- f) содействия синергизму и укрепления связей между техническим сотрудничеством и двумя другими основными направлениями деятельности;
- g) обеспечения того, чтобы ЮНКТАД была в состоянии играть важную роль в рамках инициативы "Помощь в интересах торговли", в соответствии с мандатами, экспертными знаниями и подходом ЮНКТАД к процессу развития;
- h) внедрения системы обмена информацией для расширения потока информации о техническом сотрудничестве, а также для повышения качества информации, предоставляемой государствам-членам о деятельности по линии технического сотрудничества;
- i) максимального перевода деятельности по оказанию технической помощи на региональную основу и обеспечения тем самым выигрыша за счет объединения ресурсов, а также повышения степени актуальности этой деятельности;
- j) обеспечения максимально возможного использования во всей деятельности по оказанию технической помощи местных и региональных экспертных знаний и материальных ресурсов для повышения институционального потенциала стран - получателей помощи и устойчивости достигаемых результатов;
- k) организации в пределах имеющихся ресурсов коротких учебных курсов по ключевым вопросам международной повестки дня в области развития для базирующихся в Женеве делегаций в контексте пункта 166 Бангкокского плана действий.

Глава II

УКРЕПЛЕНИЕ ТРЕХ ОСНОВНЫХ НАПРАВЛЕНИЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ЮНКТАД

(Пункт 3 повестки дня)

Вступительные заявления

1. **Генеральный секретарь** заявил, что связанные с развитием аспекты торговли и экономического роста остаются определяющей чертой работы ЮНКТАД, являющейся учреждением, основывающимся на знаниях. Отправной точкой для всей ее работы должны быть исследования и анализ как основы для формирования консенсуса и технического сотрудничества, хотя между этими направлениями деятельности идет постоянный процесс взаимного обогащения. Обратная информация, поступающая от технической работы на страновом уровне, обеспечивает соответствие исследовательской деятельности ЮНКТАД меняющимся запросам государств-членов. Хотя существуют возможности для повышения роли ЮНКТАД в процессе формирования консенсуса, в частности это касается структуры организации этой работы и системы отчетности, эффективность ее межправительственного механизма будет зависеть от усилий всех заинтересованных сторон, включая руководящие указания от стран-членов.
2. Среди областей, которым внутренняя целевая группа по реформе уделила пристальное внимание, была деятельность по линии технического сотрудничества, в которой, как представляется, наблюдаются определенные недостатки. Генеральный секретарь заявил, что осуществление деятельности в области технического сотрудничества не должно выступать конечным звеном, поскольку уроки, извлекаемые в ходе ее осуществления, должны использоваться в качестве вводной информации в исследовательской работе и межправительственном процессе. ЮНКТАД опробовала некоторые идеи, выдвинутые целевой группой в отношении укрепления центральной координации ее деятельности по линии технического сотрудничества и повышения синергизма и взаимодействия между этой деятельностью и остальными основными направлениями работы, а также другими усилиями на международном уровне.
3. Генеральный секретарь представил информацию о работе Группы видных деятелей, которая провела свое третье и заключительное совещание в Хельсинки. В отношении исследований и анализа Группа рекомендовала ЮНКТАД более систематично использовать базу существующих знаний путем создания глобальной сети аналитических центров, специализирующихся на пропаганде политики в области развития и

распространении передовой практики. Было также рекомендовано, чтобы неофициальная консультативная группа видных экономистов по вопросам развития провела коллективный экспертный обзор основных продуктов исследовательской работы ЮНКТАД в целях повышения их качества и взаимосвязанности. Кроме того, ЮНКТАД следует укрепить свои крупные полноформатные исследования и ограничить количество менее важных публикаций. Группа рекомендовала ориентировать межправительственный механизм ЮНКТАД на поиск актуальных и прагматичных решений проблем развития, в частности, путем проведения обзора передовой практики, составления контрольных перечней и подготовки ориентировочных рекомендаций, комплексов критериев или принципов и типовых рамочных основ. Для того чтобы межправительственные совещания экспертов ЮНКТАД могли приносить прагматичные результаты, можно было бы изменить их формат, преобразовав их в постоянные группы экспертов, занимающиеся ключевыми вопросами развития. Это позволило бы не только обеспечить необходимую преемственность в изучении тем, но и сформировать сообщество экспертов, связанных с ЮНКТАД. Работа комиссий ЮНКТАД могла бы быть более эффективной, если бы они занимались изучением более четко сформулированных вопросов, в частности путем их объединения в две комиссии по вопросам соответственно инвестиций и торговли и, возможно, сохранения третьей комиссии, занимающейся вопросами технологии. Налаживание взаимодействия с аналитическими центрами, занимающимися вопросами развития, и диалога с участием широкого круга заинтересованных сторон способствовало бы обогащению работы Совета по торговле и развитию. Уместной в этой связи представляется, в частности, идея создания глобального форума по торговле, инвестициям и развитию, который мог бы собираться раз в два года. Возможно, следует еще раз изучить вопрос о проведении сессий Конференции раз в четыре года с учетом желательности привлечения представителей на уровне министров, занимающихся не только вопросами торговли. Существует также идея созывать сессии Конференции раз в два года, приводя их цикл в соответствие с бюджетным циклом ООН, при этом каждая сессия была бы посвящена различному направлению работы ЮНКТАД. Группа подчеркнула, что по-прежнему не решена проблема финансирования участия представителей развивающихся стран, и предложила в этой связи создать специальный целевой фонд добровольных взносов. Группа рекомендовала ЮНКТАД наращивать свой технический экспертный потенциал в области экономической политики и объединить свои многочисленные проекты в рамках четырех-пяти крупных программ вокруг основных тем в целях обеспечения максимальной отдачи и повышения эффективности и согласованности. Она предложила учредить консультативный орган по технической помощи в составе руководителей учреждений, занимающихся оказанием помощи в целях развития, и учреждений-бенефициаров из развивающихся стран для оказания консультативного содействия Генеральному секретарю ЮНКТАД при разработке

институциональных стратегий в области технического сотрудничества и проведения обзора результативности данной работы.

4. Генеральный секретарь заявил, что хотя предвидеть последствия нынешней реформы ООН для ЮНКТАД сложно, но ясно одно - не претерпит изменений центральное место вопросов торговли и развития в работе Организации Объединенных Наций. Он подчеркнул, что ЮНКТАД имеет четкий мандат и впечатляющий список достижений, и ее работа в конечном счете должна способствовать достижению общих целей Организации Объединенных Наций, в особенности в области сокращения масштабов нищеты, устойчивого развития и выполнения обязательств по формированию безопасного и мирного мира.

5. Представитель **Пакистана**, выступая от имени **Группы 77 и Китая**, заявил, что среднесрочный обзор предоставляет своевременную и ценную возможность повысить роль ЮНКТАД в качестве активного участника процесса международного экономического управления. Он напомнил, что, хотя ЮНКТАД была задумана как основанная на знаниях организация по вопросам развития в интересах облегчения успешной интеграции развивающихся стран в мировую экономику, и на протяжении 40 лет выступала совестью мирового сообщества в области развития, на протяжении последнего десятилетия внутренние факторы отрицательно сказались на ее роли. Среднесрочный обзор должен привести к укреплению всех трех функциональных компонентов деятельности ЮНКТАД, с тем чтобы организация могла полностью использовать свой потенциал и играть свою роль в содействии системной согласованности усилий, направленных на цели развития, в частности согласованности между международной валютной, финансовой и торговой системами. Для этого необходимо полностью восстановить и укрепить связанную с развитием составляющую каждого из основных направлений работы в интересах развития на равной основе. Для этого необходимо также сохранить и укрепить взаимосвязи между всеми тремя основными направлениями деятельности в рамках последовательного подхода, с тем чтобы результаты эмпирических исследований и анализа использовались в работе по формированию консенсуса, который в свою очередь служил бы ориентиром для технической помощи, определяемой существующим спросом. Выступающий заявил, что его группа представит проект текста для итогового документа совещания с изложением точки зрения группы в отношении трех основных направлений деятельности. Он выразил надежду на скорейшее завершение подготовки доклада Группы видных деятелей. В отношении консультаций, проведенных ранее с Группой высокого уровня по обеспечению согласованности в рамках всей системы ООН, он заявил, в частности, что данный процесс не должен привести к размыванию мандата ЮНКТАД.

6. В отношении трех функциональных компонентов деятельности ЮНКТАД оратор подчеркнул значение исследований и анализа в рамках всей деятельности организации, при этом необходимым условием для активизации роли организации является обеспечение ориентации на вопросы развития и самостоятельность данного направления работы, о чем свидетельствуют достигнутые организацией ранее результаты в таких областях, как официальная помощь в целях развития или финансовый кризис в Азиатском регионе. Нельзя допускать политизации исследовательской и аналитической работы, которая должна проводиться в обстановке интеллектуальной беспристрастности и независимости в целях нахождения ориентированных на приоритеты развития решений существующих и новых проблем, стоящих перед развивающимися странами. Выступающий подчеркнул, что ни при каких условиях нельзя сокращать компонент развития, даже если это ставит под сомнение традиционные подходы. В отношении формирования консенсуса оратор напомнил, что в последнее время ЮНКТАД сталкивалась с особыми проблемами из-за постоянного снижения роли данного направления работы, однако Сан-Паульский консенсус придал ему позитивный импульс, создав возможности для принятия июльского пакета договоренностей в ВТО, и продемонстрировал способность ЮНКТАД выступать единым фронтом, вынося рекомендации по укреплению направления деятельности по формированию консенсуса. Необходимо еще больше укрепить его с помощью весомых результатов от работы межправительственного механизма, выходящих за рамки подготавливаемых председателями резюме или согласованных выводов. Формирование консенсуса должно стать постоянным процессом в рамках работы на каждом уровне, поскольку хорошо зарекомендовавшая себя компетенция ЮНКТАД должна и впредь использоваться для выработки не носящих обязательного характера правовых норм в целях стимулирования нормотворческой деятельности в ВТО и других организациях, и такая нормотворческая функция катализатора многосторонних усилий с точки зрения комплексной проблематики может способствовать формированию консенсуса на других форумах. Необходимо изучить пути для оживления переговорного процесса в ЮНКТАД в целях выработки рекомендаций по вопросам политики для Генеральной Ассамблеи ООН, и в частности для ее Второго комитета. Необходимо также найти долговременное решение в отношении финансирования участия экспертов из развивающихся стран. В связи с третьим основным направлением работы выступающий подчеркнул важность технического сотрудничества и отметил, что работа в этой области должна осуществляться во взаимодействии с двумя другими основными направлениями работы и с учетом их результатов, с тем чтобы деятельность по линии технического сотрудничества была ориентирована на существующие потребности и отвечала конкретным приоритетам и нуждам бенефициаров. В этой связи оратор отметил, что предсказуемость финансирования, прозрачность, эффективность и независимость имеют важное значение для обеспечения ориентации работы в рамках данного основного направления на существующий спрос.

7. Представитель **Шри-Ланки**, выступая от имени **Группы азиатских стран и Китая**, высказал четыре общих замечания в отношении подхода к нынешней дискуссии. Во-первых, в ходе обсуждения следует придерживаться Сан-Паульского мандата. Во-вторых, три основных направления деятельности следует рассматривать как взаимосвязанные, и их нужно укреплять. В-третьих, каждое основное направление деятельности влияет на роль ЮНКТАД и на процесс разработки политики в развивающихся странах. В-четвертых, вопросы сопряжения трех основных направлений деятельности должны регулярно рассматриваться и анализироваться межправительственным механизмом.

8. Перейдя к конкретным соображениям, выступающий подтвердил поддержку его группой исследовательской и аналитической работы ЮНКТАД, которая не только должна создавать основу для усилий организации в области формирования консенсуса и оказания технической помощи, но и должна быть ориентирована на задачи развития и решение современных проблем. Он высоко оценил аналитическую работу ЮНКТАД и оценку эффективности деятельности по широкой теме "обеспечения выгод для развития от международной торговой системы, торговых переговоров и сектора сырьевых товаров". В инвестиционной сфере конкретным примером выгод этой деятельности для развивающихся стран является *Доклад о мировых инвестициях*. Оратор подчеркнул взаимосвязанность трех основных направлений деятельности ЮНКТАД в области политики по вопросам конкуренции, где применяется новаторская процедура добровольных экспертных обзоров.

9. Коснувшись вопросов формирования консенсуса и межправительственного механизма, оратор, сославшись на доклад секретариата, сказал, что его группа полностью присоединяется к соображениям, высказанным Группой 77 и Китаем. Она разделяет мнение, согласно которому межправительственный механизм ЮНКТАД не только устанавливает полезные ориентиры для выявления вопросов на предмет исследовательской проработки и анализа политики, но и обеспечивает для всех стран-членов уникальную возможность для обсуждения и освещения проблем, представляющих взаимный интерес, в свободной форме и вне переговорных рамок.

10. В области технической помощи выступающий предложил организовать ориентированное на конкретные действия обсуждение путей дальнейшего укрепления связей между этим и двумя другими основными направлениями как одной из возможных областей работы ЮНКТАД. Деятельность по линии технического содействия должна учитывать конкретные запросы стран-членов, при этом удовлетворение нужд развивающихся стран и обеспечение их сопричастности должны достигаться на основе

широких консультаций между донорами и бенефициарами. Особое значение для стран Азии имеет помощь ЮНКТАД по вопросам международной торговой системы, торговых переговоров и сырьевых товаров. Хотя центральное место в деятельности по техническому сотрудничеству должно по-прежнему занимать укрепление потенциала, его группа рекомендовала бы разрабатывать и осуществлять региональные и субрегиональные проекты.

11. Представитель **Гондураса**, выступая от имени **Группы стран Латинской Америки и Карибского бассейна**, заявил, что среднесрочный обзор предоставляет возможность укрепить роль ЮНКТАД среди глобальных экономических учреждений, заняться проблемами и диспропорциями, с которыми сталкиваются развивающиеся страны, и удовлетворить их запросы. Благодаря своей исследовательской и аналитической работе и деятельности по линии технического сотрудничества организация предлагает развивающимся странам практические и альтернативные инструменты, концептуальные решения и возможности для обмена опытом и передовой практики. Признавая сравнительные преимущества ЮНКТАД перед другими международными органами и форумами, оратор отметил, что секретариат должен оказывать содействие работе международных форумов, представляя результаты систематического, независимого и комплексного анализа макроэкономических вопросов в области торговли, финансов, инвестиций, технологии, окружающей среды и международного сотрудничества, а также прорабатывая соответствующие предложения по этим и новым только формирующимся вопросам.

12. Все три основных компонента мандата ЮНКТАД имеют равно важное значение. Только на основе аналитической и исследовательской работы секретариат может содействовать достижению конкретных результатов в области технического сотрудничества и формирования консенсуса, например в отношении международных товарных соглашений, всеобщей системы преференций и новой концепции пространства для маневра в политике. ЮНКТАД следует продолжить и углубить аналитическую и исследовательскую работу по ключевым вопросам, касающимся торговли и развития. В отношении работы по формированию консенсуса выступающий высказал предложение о том, чтобы Совет по торговле и развитию определял каждый год свою повестку дня, включающую проблемы развития, имеющие первостепенное значение для развивающихся стран. *Доклад ЮНКТАД о торговле и развитии* следует рассматривать как ценный вклад в эти дискуссии с учетом различного уровня развития стран в регионе. Ее деятельность по линии технического сотрудничества должна и впредь играть ключевую роль в оказании поддержки развивающимся странам в подготовке к многосторонним торговым переговорам, в процессе их участия в этих переговорах и в укреплении их потенциала. Эффективность и актуальность этой работы будут зависеть от интеграции всех трех

основных направлений деятельности и от наличия и предсказуемости финансовых ресурсов и добровольных взносов, выделяемых без установления каких-либо ограничений или условий. Ее ценность и убедительность связаны с аналитической работой ЮНКТАД и с результатами дискуссий государств-членов по вопросам развития и политики. В случае стран Латинской Америки и Карибского бассейна деятельность, осуществляемая в рамках всех трех основных направлений, должна определяться потребностями и особенностями каждой страны. Работа по линии технического сотрудничества должна осуществляться также с учетом аспектов развития в соответствии с новой Стратегией ЮНКТАД в области технического сотрудничества, принятой в 2004 году. В заключение представитель вновь заявил о том, что его группа считает необходимым сохранить и укрепить все три основных компонента мандата ЮНКТАД и адаптировать их к потребностям государств-членов.

13. Представитель **Алжира**, выступая от имени **Группы африканских стран**, отметил, что основополагающие принципы, на базе которых создавалась ЮНКТАД, не утратили своего значения и поныне, несмотря на все экономические перемены, произошедшие за последние 40 лет. Для обеспечения значительного вклада в Программу развития Организации Объединенных Наций нужна координация действий по трем основным направлениям деятельности ЮНКТАД с сохранением и усилением их синергического эффекта. Следует также повышать согласованность этих трех основных направлений, несмотря на тенденцию к чрезмерному акценту на ресурсы и техническое сотрудничество.

14. Оратор подтвердил ту жизненно важную роль, которую ЮНКТАД, осуществляя свою работу по анализу политики и формированию консенсуса, играет в оказании помощи развивающимся странам в деле разработки индексов развития в рамках двусторонних переговоров. ЮНКТАД следует уделять больше внимания вопросам кардинальной важности для развивающихся стран, таким, как интеллектуальная собственность и передача технологии, проработка которых больше не ведется. Кроме того, аналитическая работа ЮНКТАД значительно выиграла бы при ее осуществлении по линии учебных мероприятий или других мероприятий по оказанию поддержки. Он подчеркнул, что сотрудничество между Новым партнерством в интересах развития Африки и секретариатом следует расширять на основе региональных программ технического содействия.

15. По-прежнему существует ряд приоритетных областей для Африканского региона, в которых исследовательскую работу ЮНКТАД следует более эффективно использовать в качестве платформы для оказания технической помощи и проведения обсуждений на межправительственном уровне. В целях удовлетворения нужд развивающихся стран техническая помощь должна подкрепляться необходимыми ресурсами и оказываться без

выдвижения каких-либо условий. Принимая во внимание тот вклад, который ЮНКТАД вносит по множеству направлений деятельности, оратор призвал укрепить ее мандат, что, по его мнению, является одним из предварительных условий для сохранения в системе Организации Объединенных Наций компонента развития.

16. Представитель **Чешской Республики**, выступая от имени **Группы D**, заявила, что, хотя ее Группа высоко оценивает работу ЮНКТАД в области исследований и анализа, и в частности качество некоторых ее основных публикаций, необходимо обеспечить достаточную координацию с другими организациями и учреждениями во избежание дублирования усилий. Результаты работы в данной области должны служить основой для других видов деятельности ЮНКТАД, и необходимо обеспечить надлежащее распространение информации о полученных результатах среди директивных органов в странах-бенефициарах на основе эффективной стратегии по распространению информации. В отношении работы в области формирования консенсуса оратор подчеркнула готовность ее группы обсудить многие идеи, содержащиеся в докладе секретариата и представляющиеся актуальными и интересными, а также возможные пути улучшения работы Совета по торговле и развитию, комиссий и совещаний экспертов. Деятельность по линии технического сотрудничества должна определяться запросами и потребностями стран-бенефициаров, и необходимо повысить ее прозрачность и эффективность. В заключение оратор поддержала предложение об улучшении координации и согласованности между тремя основными направлениями деятельности и отметила необходимость укрепления взаимосвязей между ними.

17. Представитель **Австрии**, выступая от имени **Европейского союза (ЕС)**, и присоединяющихся к нему стран - **Болгарии** и **Румынии**, указала, что среднесрочный обзор является текущим мероприятием, призванным способствовать тесной интеграции ЮНКТАД в работу системы Организации Объединенных Наций, а также укреплять всю организацию как по каждому из трех основных направлений ее деятельности, так и по всему спектру этой работы. Она сказала, что, хотя упомянутые три основные направления деятельности тесно связаны между собой, по мнению ее группы, степень их согласованности можно было бы повысить. Кроме того, работу ЮНКТАД следует в большей степени ориентировать на специфические потребности НРС и других бедных и уязвимых стран, особенно в Африке. Что касается документации, подготовленной для нынешнего второго этапа среднесрочного обзора, ЕС высоко оценивает работу, проделанную секретариатом, и ввиду этого ограничится в своих замечаниях разделом о "последующих шагах".

18. ЮНКТАД могла бы эффективнее использовать свои сравнительные преимущества, которые связаны с "опережающим характером" исследовательской и аналитической

работы. Ее роль должна заключаться в том, чтобы выявлять области, где могут возникнуть проблемы для развивающихся стран, и предлагать соответствующие варианты политики. Выступающая предостерегла от опасности дублирования работы ЮНКТАД с деятельностью других учреждений и предложила ЮНКТАД в необходимых случаях изыскивать возможности для достижения договоренностей о сотрудничестве. Она с удовлетворением отметила усилия ЮНКТАД в целях активизации сотрудничества с Секретариатом ООН. Выступающая предложила укреплять связи с более широким кругом организаций, занимающихся исследованиями по тематике развития, и развивать "передовую практику". Работа ЮНКТАД в этой области станет фундаментом для ее деятельности по линии технического содействия.

19. Что касается формирования консенсуса и межправительственного механизма, то, по мнению ЕС, структурные решения можно было бы обсудить на следующей очередной сессии Совета по торговле и развитию или на Конференции. Вместе с тем выступающая приветствовала ряд предложений, содержащихся в подготовленном секретариатом документе, и в частности составление более динамичной, разнообразной и актуальной повестки дня Совета по торговле и развитию и повесток дня комиссий, включающих одну-две темы, а также обзор политики. Коснувшись совещаний экспертов, она поддержала идею сделать их частью более долговременного процесса, что могло бы способствовать налаживанию более тесных связей между участниками.

20. Выступающая отметила, что все три основные направления деятельности должны быть равноправными. По мнению ее группы, характер и формы технического сотрудничества должны определяться потребностями и нуждами развивающихся стран. Она призвала обеспечить более централизованное руководство мероприятиями по линии технического сотрудничества, повысить прозрачность и добиваться большей актуальности и эффективности деятельности на местах. В заключение она предложила, чтобы ЮНКТАД сконцентрировала усилия в областях своих сравнительных преимуществ, чтобы работа строилась на основе положений Парижской декларации об эффективности помощи и чтобы ЮНКТАД активнее занималась разработкой инструментов, отвечающих специфическим потребностям стран.

21. Представитель **Соединенных Штатов Америки** заявила, что ее страна поддерживает ЮНКТАД и высоко оценивает ее работу по оказанию помощи развивающимся странам в их усилиях по интеграции в мировую экономику. ЮНКТАД отводится важная роль в проведении объективной и целенаправленной исследовательской и аналитической работы для углубления понимания роли торговли в сокращении масштабов нищеты, а также оказании практической помощи развивающимся странам. Она должна и впредь работать в творческом партнерстве с другими международными

организациями, способствуя взаимному обогащению работы всех заинтересованных сторон; вместе с тем ей следует сосредоточить свои усилия на тех областях, в которых она обладает экспертным потенциалом и способна внести единственный в своем роде вклад, с тем чтобы избежать ненужного дублирования усилий. Оратор подчеркнула, что повышение эффективности и сокращение излишних компонентов позволило бы Организации Объединенных Наций лучше служить делу развития. Она также заявила, что нынешняя сессия предоставляет хорошую возможность изучить три основные направления работы ЮНКТАД в целях нахождения путей для повышения их эффективности. Признав, что нынешняя сессия не является ни подходящим моментом, ни надлежащим форумом для внесения радикальных изменений в работу или мандат ЮНКТАД, выступающая призвала все стороны к сотрудничеству для выявления областей, представляющих общий интерес, и сосредоточить на них свои усилия.

22. Делегат от **Российской Федерации** сказал, что его страна последовательно выступает за полноценную реализацию мандата ЮНКТАД и сохранение всех трех направлений ее деятельности. Он отметил, что в его стране высоким спросом пользуются статистические данные и аналитическая информация ЮНКТАД о состоянии дел и тенденциях в мировой экономике. Практический интерес для Российской Федерации представляет осуществляемое ЮНКТАД изучение таких сфер, как повышение эффективности торговли, упрощение таможенных процедур, торговля энергоресурсами и сырьевыми товарами, конкуренция и эффективная деловая практика, торговля и инвестиции, экологические вопросы и передача технологии. Весьма важно сохранить роль ЮНКТАД как форума политического диалога по актуальным вопросам международной торговли и развития. В интересах повышения эффективности межправительственного диалога важно совершенствовать процесс подготовки и формы проведения дискуссий, а также методы достижения согласованных решений. Ввиду ограниченности ресурсов на программы технического содействия возникает необходимость как в повышении эффективности используемых средств, так и в определении приоритетных направлений деятельности.

23. Содействие ЮНКТАД процессу присоединения Российской Федерации к ВТО весьма эффективно и имеет практическую отдачу. Весьма важна и помощь ЮНКТАД в таких областях, как конкуренция, инвестиции и международная практика учета. Полезны учебные курсы ЮНКТАД по вопросам международной торговли и развития; на осень с.г. запланированы тематические курсы для стран Центральной и Восточной Европы и СНГ. Необходимо, чтобы деятельность ЮНКТАД в области технического содействия, которая должна базироваться на принципе универсальности, учитывала потребности всех государств-членов и групп стран. В заключение оратор рекомендовал ЮНКТАД тесно сотрудничать - на взаимовыгодной основе - со всеми другими организациями системы

ООН, ВТО, учреждениями-донорами, а также с национальными, региональными и субрегиональными организациями.

24. Представитель **Колумбии** подтвердил значение торговли в деле содействия развитию и подчеркнул роль ЮНКТАД в обеспечении достижения целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и в улучшении условий жизни людей во всем мире. Он выразил сожаление по поводу ослабления первоначального мандата ЮНКТАД, имея в виду, в частности, прекращение выполнения ею переговорных функций. Хотя ЮНКТАД в состоянии играть значительную роль в поощрении сотрудничества между развитыми и развивающимися странами и определять ориентиры и оказывать техническую помощь в области развития, постоянное сокращение ее финансовых и людских ресурсов повлечет катастрофические последствия. Значительно сузятся ее возможности решать задачи, стоящие перед Организацией Объединенных Наций, и она утратит свою жизненно важную роль стимулирования интеллектуальных дискуссий и примирения противоположных позиций. В заключение оратор сказал, что никакие темы, в том числе вопрос о пространстве для маневра в политике, нельзя выводить за рамки обсуждения и что никакую политику нельзя навязывать.

25. Представитель **Таиланда** заявил, что в свете реформы ООН и работы Группы высокого уровня Генерального секретаря ЮНКТАД может играть ключевую роль в повышении согласованности усилий в области развития. Он отметил, что укрепление трех взаимосвязанных основных направлений деятельности ЮНКТАД способствовало бы достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и осуществлению последующей деятельности по итогам крупных международных конференций. В отношении исследовательской и аналитической работы он подчеркнул важность изучения вопроса о пространстве для маневра в политике, имеющемся у развивающихся стран, выработки комплексного подхода к глобальным экономическим вопросам, налаживания всемирных связей с исследовательским сообществом, занимающимся вопросами развития, и улучшения использования различных региональных бюро ООН. Говоря о работе по формированию консенсуса, выступающий отметил пути улучшения структуры различных совещаний, начиная с Совета по торговле и развитию, комиссий и совещаний экспертов. Затронув вопрос о техническом сотрудничестве, он подчеркнул первостепенное значение улучшения осуществления деятельности, адаптированной к конкретным условиям, и эффективного управления и дал высокую оценку усилиям Генерального секретаря по рационализации административных структур и улучшению реагирования секретариата ЮНКТАД на потребности государств-членов. В качестве одного из возможных путей улучшения работы выступающий предложил обеспечить мониторинг деятельности по линии технического сотрудничества, осуществляемой всеми отделами ЮНКТАД на национальном и региональном уровнях.

26. Представитель **Китая** заявил, что, осуществляя свои три функции в отношении анализа политики и исследований, межправительственных дискуссий и технического сотрудничества, ЮНКТАД не только оказывает значительную и весьма эффективную помощь развивающимся странам, способствующую развитию сотрудничества Юг-Юг и диалога Юг-Север, но и помогает им в решении проблем, связанных с экономической глобализацией. В области исследований и анализа политики ДТР, ДМИ и Доклад о НРС, а также другие исследования оказывают существенное влияние на международном уровне и используются многими государствами-членами в качестве важных источников информации в процессе разработки политики. Оратор дал высокую оценку усилиям ЮНКТАД по оказанию поддержки некоторым ее членам в процессе их присоединения к ВТО и в торговых переговорах Дохинского раунда. Межправительственные совещания ЮНКТАД на различных уровнях также предоставляют хорошие возможности для обмена опытом в области развития, содействия формированию консенсуса и внесению позитивного вклада в проведение встреч на высшем уровне ООН, других важных международных конференций и торговых переговоров Дохинского раунда. Коснувшись технического содействия, представитель отметил значительный объем эффективной индивидуализированной работы по оказанию технической помощи, осуществляемой по запросам государств-членов в области торговли и развития, где сосредоточены сравнительные преимущества ЮНКТАД.

27. Выступающий подчеркнул необходимость дальнейшего укрепления уникальной роли и сравнительных преимуществ ЮНКТАД, в особенности сейчас, когда предпринимаются усилия для повышения роли ООН в содействии процессу развития. В этой связи среднесрочный обзор должен прежде всего помочь привести функции ЮНКТАД в большее соответствие с нынешними потребностями развивающихся стран, а также реалиями мирового экономического развития. Во-вторых, он должен шире задействовать сравнительные преимущества ЮНКТАД. В-третьих, он должен обеспечить взаимодополняемость трех основных функциональных компонентов ЮНКТАД, при этом исследования и анализ политики должны закладывать основу для межправительственных дискуссий и технической помощи. Делегат заявил, что межправительственные совещания служат платформой для формирования консенсуса в отношении двух других основных направлений деятельности, тогда как техническая помощь выступает инструментом, с помощью которого результаты работы по остальным двум направлениям находят практическое воплощение.

28. Представитель **Бразилии** заявил, что его делегация одобряет решение Генерального секретаря ЮНКТАД учредить группу видных деятелей, возглавить которую было предложено бывшему президенту его страны г-ну Кардозу. Он поинтересовался, как

скоро эта группа, которая недавно провела свое последнее заседание, представит Генеральному секретарю ЮНКТАД свой окончательный доклад и каким образом с ним будут ознакомлены государства-члены.

29. Представитель **Индонезии** сказал, что ЮНКТАД существенно облегчает для развивающихся стран понимание эволюции мировых проблем и их последствий для развития, причем три ее основные направления деятельности помогают и развивающимся, и развитым странам решать различные глобальные проблемы в области торговли и развития. В связи с вопросами экономического развития развивающихся стран крайне важна роль исследований и аналитической работы ЮНКТАД. Взаимосвязанность трех основных направлений деятельности организации имеют первостепенное значение для развивающихся стран. Исследования ЮНКТАД и ее усилия по укреплению интеллектуального потенциала помогают лучше понять, как решать вопросы прямых иностранных инвестиций, учитывая новые возникающие международные вопросы в контексте национальных правовых режимов. Выступающий также выразил удовлетворение работой ЮНКТАД по вопросам политики в области конкуренции. Высоко оценивая техническую помощь ЮНКТАД, он призвал активизировать ее, с тем чтобы ее выгодами могли воспользоваться больше развивающихся стран, как это уже удалось сделать Индонезии.

30. Поскольку исследовательская и аналитическая работа является краеугольным камнем ЮНКТАД, финансовая поддержка имеет фундаментальное значение для организации. Ввиду этого в центре внимания должны находиться усилия по укреплению этого основного направления, хотя и два других направления - формирование консенсуса и техническую помощь - невозможно рассматривать отдельно. Нужно повысить степень согласованности этих основных направлений деятельности. Оратор подчеркнул, что ЮНКТАД должна сотрудничать не только с учреждениями системы Организации Объединенных Наций, но и с международными организациями, тем самым обеспечивая больший синергизм серьезной базовой работы в ЮНКТАД, необходимой как для технического сотрудничества, так укрепления потенциала.

31. Представитель **Южной Африки** отметила уникальный характер мандата ЮНКТАД и подчеркнула необходимость четко подтвердить его сохраняющееся значение в системе Организации Объединенных Наций. Она отметила необходимость сохранения и укрепления трех взаимосвязанных основных направлений деятельности ЮНКТАД, при этом исследования и анализ должны выступать главной движущей силой в работе ЮНКТАД и нужно сохранить беспристрастность и интеллектуальную независимость организации. Следует и впредь уделять внимание выявлению ограничений, не позволяющих развивающимся странам и НРС в полной мере воспользоваться выгодами

глобализации. Выступающая также заявила, что ЮНКТАД играет ключевую роль в укреплении консенсуса и доверия в многосторонней торговой системе. Она поддержала предложения о проведении разовых совещаний экспертов по широкому кругу вопросов, в отличие от совещаний, рассчитанных на несколько лет, о заострении внимания на интерактивных дискуссиях по вопросам политики между государствами-членами, в отличие от работы в дискуссионных группах в рамках комиссий, и о возобновлении проведения исполнительных сессий, посвященных обсуждению основных вопросов, касающихся НРС и Африки. Оратор выразила обеспокоенность в связи с неспособностью ЮНКТАД осуществлять деятельность по линии технического сотрудничества в соответствии с согласованными принципами укрепления потенциала, прозрачности, предсказуемого финансирования и независимости. Работа по линии технического сотрудничества должна отвечать потребностям стран-бенефициаров, и финансирование должно соответствовать осуществляемой деятельности, а не наоборот. В этой связи она вновь заявила о необходимости увеличения регулярного бюджета ЮНКТАД.

32. Представитель **Исламской Республики Иран** заявил, что, поскольку исследовательская и аналитическая работа выступает движущей силой всей деятельности ЮНКТАД и от нее зависит эффективность двух других основных направлений, ее самостоятельность и беспристрастность имеют важнейшее значение для авторитета ЮНКТАД. В отношении второго основного направления деятельности, а именно межправительственного процесса формирования консенсуса, оратор высказал мнение о том, что полное осуществление руководящих принципов, принятых в 1998 году, и решений 2002 года может улучшить функционирование данного процесса и что совещания экспертов станут основным компонентом существующей структуры, что должно способствовать обогащению дискуссий по вопросам политики. Последующая деятельность по итогам крупных конференций Организации Объединенных Наций, вопросы согласованности и различные аспекты глобализации и взаимозависимости, а также институциональные механизмы на многостороннем уровне заслуживают более обстоятельного обсуждения, которое должно сопровождаться принятием необходимых мер в рамках межправительственного процесса. В отношении третьего основного направления деятельности, касающегося технического сотрудничества, оратор заявил, что оно должно быть ориентировано на существующие потребности и основываться на приоритетах и стратегиях стран-бенефициаров в области развития и что необходимо сохранить гибкий характер технической помощи с учетом существующей децентрализованной структуры. Он подчеркнул, что увеличение объема и повышение предсказуемости финансирования, а также повышение прозрачности и эффективности в сочетании с улучшением распространения информации о получаемых результатах могли бы способствовать развитию и расширению деятельности по линии технической помощи.

33. Представитель **Индии** заявила, что ЮНКТАД должна и впредь вносить вклад в улучшение понимания взаимосвязей и согласованности между межправительственными процессами, переговорами и стратегиями в области развития, которые должны осуществлять развивающиеся страны. Она также должна продолжать осуществлять мониторинг и оценку развития международной торговой системы и тенденций в международной торговле через призму развития, а также анализ вопросов, представляющих интерес для развивающихся стран. Оратор подтвердила важность укрепления трех функциональных компонентов деятельности ЮНКТАД, повышения их эффективности и улучшения координации и синергизма между ними. Она подчеркнула важность обеспечения синергизма, сокращения расходов и устранения дублирования усилий, но не в ущерб мандату ЮНКТАД, которому развивающиеся страны придают особое значение, и не в ущерб усилиям по обеспечению предсказуемых и стабильных основных финансовых ресурсов для организации.

34. Представитель **Египта** предложил установить критерии, с тем чтобы гарантировать достижение целей, касающихся укрепления трех функциональных компонентов деятельности ЮНКТАД. Для этого он предложил модель, включающую два взаимодополняющих аспекта "количественного" и "качественного" характера, которые могли бы применяться к трем основным направлениям деятельности.

35. Представитель **Тонги** заявил, что его страна, высоко оценивая инициативы и усилия ЮНКТАД по проведению исследовательской и аналитической работы, посвященной проблематике развития, вместе с тем отмечает необходимость охвата в соответствующих случаях этой работой всех островных стран Тихоокеанского региона. В частности, она придает большое значение укреплению производственно-сбытового и экспортного потенциала, упрощению процедур торговли, влиянию либерализации торговли услугами на национальное развитие и, что особенно важно, конкурентоспособным стратегиям для островных стран в отношении торговли сельскохозяйственной и промышленной продукцией. Оратор подчеркнул необходимость изучения путей для распространения информации о результатах исследований среди малых островных стран, а также вопроса о том, каким образом правительства этих стран могут эффективно их использовать и увязывать с разработкой своей соответствующей национальной политики. Признавая важность формирования консенсуса по ключевым международным и национальным проблемам, выступающий выделил в этом процессе следующие два направления:

- i) формирование консенсуса по вопросам развития внутри стран между правительствами и соответствующими заинтересованными сторонами в целях формирования среди широких слоев чувства сопричастности к разработке внешней политики правительств; и
- ii) формирование консенсуса на региональном и международном уровнях для выработки единой позиции малых островных стран Тихоокеанского региона. К другим проблемам,

представляющим особый интерес, относятся ограниченная финансовая поддержка, ставящая под угрозу участие этих стран в важных совещаниях, а также ограниченные людские ресурсы для работы по ключевым вопросам торговли и развития. В заключение представитель подчеркнул важную роль деятельности по линии технической помощи, позволяющей малым островным странам участвовать в многосторонней торговой системе и вносить в нее свой вклад.

36. Представитель **Филиппин** заявил, что в работе на этом этапе среднесрочного обзора делегации должны учитывать уроки прошлого и ориентировать дискуссии на формирование консенсуса среди государств-членов. Он коснулся трех основных компонентов мандата ЮНКТАД и их взаимозависимости и взаимосвязи и отметил необходимость согласованности этой работы в интересах содействия достижению консенсуса по ключевым вопросам развития не только на техническом, но и на политическом уровне. Для обеспечения согласованности как на системном уровне, так и применительно к работе по проблематике развития в более широком смысле деятельность ЮНКТАД должна базироваться на взаимодополняющем подходе, позволяющем адекватно учитывать различные грани вопросов развития. Кроме того, как подчеркнул оратор, важно обеспечить, чтобы обстоятельный, независимый и новаторский анализ политики приводил к достижению на различных совещаниях ЮНКТАД значимых, ориентированных на потребности политики результатов, чтобы добиться значительного вклада в связанные с развитием кардинальные процессы, в том числе в Организации Объединенных Наций и ее соответствующих органах и специализированных учреждениях и во Всемирной торговой организации.

37. **Генеральный секретарь**, отвечая на вопрос бразильского делегата о том, когда можно будет ознакомиться с докладом группы видных деятелей, сказал, что предпринимаются усилия для того, чтобы завершить подготовку доклада как можно скорее. Официально доклад будет представлен на заседании с участием всех делегаций, которое намечено провести по этому поводу 21 июня 2006 года. Имеется в виду организовать заседание продолжительностью в полдня, в ходе которого группа сможет пообщаться со всеми делегациями. Генеральный секретарь сказал, что доклад направлен ему и содержит ряд практических рекомендаций; некоторые из них потребуют обсуждения делегациями и их согласия, по другим же он сможет принять решение самостоятельно.

Неофициальные заседания

38. Совет продолжил работу в неофициальном формате.

Решение Совета

39. На заключительном пленарном заседании в рамках второй части среднесрочного обзора 15 июня 2006 года Совет принял свои согласованные выводы в предварительном порядке (см. главу I выше).

Глава III

ИНСТИТУЦИОНАЛЬНЫЕ, ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ, АДМИНИСТРАТИВНЫЕ И СМЕЖНЫЕ ВОПРОСЫ

1. Открытие сессии

40. Вторую часть специальной сессии открыл Председатель Совета г-н Рансфорд А. Смит (Ямайка).

2. Утверждение повестки дня

41. Повестка дня, утвержденная на первой части сессии, была следующей:

1. Утверждение повестки дня и организация работы
2. Анализ хода осуществления Сан-Паульского консенсуса²
3. Укрепление трех основных направлений деятельности ЮНКТАД:
 - a) Формирование консенсуса
 - b) Исследования и анализ
 - c) Техническое сотрудничество
4. Диалог по вопросам политики на высоком уровне и направления дальнейшей работы³
5. Институциональные, организационные, административные и смежные вопросы:
 - Административные и финансовые последствия решений Совета
6. Прочие вопросы
7. Утверждение доклада Совета

² Этот пункт был рассмотрен на первой части сессии (TD/B(S-XXIII)/4).

³ Этот пункт будет рассмотрен на третьей части сессии в сентябре 2006 года.

3. Президиум

42. Президиум Совета был избран на его пятьдесят второй сессии. Таким образом, состав Президиума был следующим:

Председатель:	Г-н Рансфорд А. Смит	(Ямайка)
Заместители	Г-н Хуан Антонио Марч	(Испания)
Председателя:	Г-н Веггер Кристиан Стрёммен	(Норвегия)
	Г-н Хуан Антонио Фернандес Паласиос	(Куба)
	Г-жа Бригитта Мария Зифкер-Эберле	(Германия)
	Г-н Юрий Афанасьев	(Российская Федерация)
	Г-жа Мелисса Кьюу	(Соединенные Штаты)
	Г-н Самех Шукри	(Египет)
	Г-н Кваме Бавуа-Эдусей	(Гана)
	Г-н Гьян Чандра Ачарья	(Непал)
	Г-н Муса Бурайзат	(Иордания)
Докладчик:	Г-н Леван Ломидзе	(Грузия)

D. Утверждение доклада Совета

43. На заключительном заседании Совет утвердил проект доклада о работе второй части своей двадцать третьей специальной сессии (TD/B(S-XXIII)/L.3 и Add.1).

Приложение

УЧАСТНИКИ СЕССИИ

1. На сессии присутствовали представители следующих государств - членов Совета по торговле и развитию:

Австрия	Малайзия
Алжир	Мали
Ангола	Мальта
Аргентина	Марокко
Афганистан	Мексика
Бангладеш	Мьянма
Беларусь	Непал
Бельгия	Нигерия
Бенин	Нидерланды
Болгария	Никарагуа
Ботсвана	Норвегия
Бразилия	Объединенная Республика Танзания
Бутан	Оман
Бывшая югославская Республика Македония	Пакистан
Венесуэла	Парагвай
Вьетнам	Перу
Гаити	Польша
Гватемала	Португалия
Гвинея	Республика Корея
Германия	Российская Федерация
Гондурас	Сальвадор
Греция	Саудовская Аравия
Демократическая Республика Конго	Сербия
Доминиканская Республика	Сирийская Арабская Республика
Египет	Словакия
Зимбабве	Словения
Израиль	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии
Индия	Соединенные Штаты Америки
Индонезия	Судан
Иордания	Таиланд
Иран (Исламская Республика)	Турция
Испания	Филиппины
Италия	Финляндия
Йемен	Франция
Канада	Чад
Китай	Чешская Республика
Колумбия	Швейцария
Кот-д'Ивуар	Шри-Ланка
Куба	Эквадор
Кувейт	Эстония
Ливан	Эфиопия
Люксембург	Южная Африка
Маврикий	Ямайка
Мавритания	Япония
Мадагаскар	

2. В качестве наблюдателей на сессии присутствовали представители следующих государств - членов ЮНКТАД, не являющихся членами Совета по торговле и развитию:

Босния и Герцеговина
Руанда

Святейший Престол
Тонга

3. На сессии был представлен следующий наблюдатель:

Палестина

4. На сессии были представлены следующие межправительственные организации:

Группа государств Африки, Карибского бассейна и Тихоокеанского региона
Европейское сообщество
Лига арабских государств
Центр "Юг"

5. На сессии было представлено следующее учреждение Организации Объединенных Наций:

Международный торговый центр

6. На сессии было представлено следующее специализированное учреждение Организации Объединенных Наций:

Организация Объединенных Наций по промышленному развитию

7. На сессии были представлены следующие неправительственные организации:

Общая категория

Международный совет женщин
Организация "Сеть стран третьего мира"

Специальная категория

Международный океанографический институт
